



AV 03 Speyer

**Keine ruhige Kugel:
seit 25 Jahren
Mitglieder-Magnet
beim AV03 ...**

... unsere tollen Kegelbahnen!

AV 03 Speyer AV 03 Speyer AV
03 Speyer AV 03 Speyer AV 03
Speyer AV 03 Speyer AV 03 Sn



AUGENBLICK MAL: WIR HABEN WAS ZU BIETEN.

Denn auch wir haben ein volles Programm zusammengestellt, für jeden etwas: von Informationsveranstaltungen bis zu Ausstellungen und Konzerten. Und nicht zu vergessen, ein starkes Angebot rund ums Geld. Wer's genau wissen will, schaut bei uns rein oder ruft einfach mal an: Tel. (0 62 32) 103 0.

Kreis- und Stadt-
Sparkasse Speyer



Ihr Erfolg ist unser Ziel



Hans-Jürgen Hinderberger
1. Vorsitzender

VORWORT

Liebe Mitglieder,

endlich ist es Sommer, das bedeutet aber auch, dass es in unserem Verein in allen Belangen ruhiger ist. Obwohl wir einen schönen Biergarten mit einer Boule Bahn haben, könnten wir etwas mehr an Gästen vertragen.

Liebe Mitglieder, sie können unsere Räumlichkeiten gerne mehr nutzen. Alle Räume können kostenlos für Familienfeiern sowie gesellschaftliche Veranstaltungen auch von anderen gemeinnützigen Vereinen genutzt werden. Einzige Bedingung ist, die Bewirtung muss über unsere Gaststätte laufen. Es steht ihnen ein großes Nebenzimmer für ca. 100 Personen sowie ein Saal mit Bühne für ca. 300 Personen zur Verfügung. Ebenso können sie unsere Kegelbahnen für Geburtstage benutzen.

Ein Jubiläum steht wieder an. 25 Jahre Kegelbahnen im AV03.

Vor mehr als 25 Jahren wurde der Gedanke geboren eigene Kegelbahnen auf dem Gelände des AV03 Speyer zu errichten. Der damalige Vorsitzende des 1. Speyrer Kegel Club Karl Hofen hat sich mit dem damaligen 1. Vorsitzenden unseres Vereins Friedel Hinderberger getroffen, um über den Bau eigener Kegelbahnen zu sprechen. Er wollte von unserem Vereinsgelände einen größeren Teil haben, um die Bahnen bauen zu können.

In weiser und verantwortlicher Voraussicht hat unser damaliger Vorsitzender sich in der Vorstandschaft unseres Vereins stark gemacht dafür, die Bahnen in Eigenleistung mit dem 1. SKC selbst zu Bauen.

In einer beispiellosen Aktion (für andere Vereine) haben Mitglieder und

Freunde im Laufe eines Jahres diese Anlage in ehrenamtlicher Tätigkeit errichtet.

Wie vorausschauend und richtig diese Entscheidung war, zeigten die vergangenen 25 Jahre. Die Kegelbahnen sind zum wirtschaftlich wichtigsten Standbein unseres Vereins geworden.

Mit ihnen kam der Aufschwung gemessen an Mitgliederzahlen für den Verein. Die Bahnen werden von Mitgliedern des Vereins voll genutzt.

Auch in sportlicher Hinsicht sind die Bahnen mit Leben erfüllt.

Am 3. September, 10.30 Uhr, findet in unserem Nebenzimmer ein kleiner Festakt, zu dem die damaligen Verantwortlichen und ihre Helfer noch persönlich eingeladen werden, statt. Es würde mich freuen zahlreiche Gäste begrüßen zu können.

Liebe Mitglieder, ich wünsche ihnen und ihren Familien eine schöne Sommerzeit, gute Erholung im verdienten Urlaub. Tanken sie Kraft für die kältere Jahreszeit und erfüllen sie unseren Verein auch in Zukunft mit ihrer Bereitschaft zum Handeln mit Leben.

Mit sportlichem Gruß
Hans-Jürgen Hinderberger

**Termine: 3. September 2006: 25 Jahre Kegelbahn
Nebenzimmer AV03 Beginn: 10,30 Uhr**

Sachverständige für:

- Kraftfahrzeug-Schäden
- Landwirtschaftliche Geräte
- Wohnwagen · Wohnmobile
- Kraftfahrzeug- und Maschinenbewertung
- Technische Beweissicherung
- UDS-Unfallspeicher-Auswertung
- Computer Hardware
- Havariekommissare

Kooperationspartner



Gesellschaft für Unfall- und
Schadensberatung
Qualifizierte Beweissicherung
nach Verkehrsunfall

WITTEMER

Ingenieure Kfz-Sachverständige

Ing.-Büro Wittemer & Partner GmbH

Brunckstraße 11 · 67346 Speyer

Tel. (06232) **32006** · Fax 41263

Für alle meine *Ichs*.



Abbildung enthält Sonderausstattung.

Der neue Fiat Idea.

Ungewöhnlich geräumig und anpassungsfähig:

- 32 verschiedene Sitzkonfigurationen
- elektrisches Panorama-Glasschiebedach Sky Dome auf Wunsch
- neueste Common Rail Dieselmotoren 1.3 Multijet 16V und 1.9 Multijet 8V
- sparsame 1.2 16V und 1.4 16V Benzinmotoren

ab € 13.290.-

zusätzlich Überführung und Zulassung

Finanzierungs- und Leasingangebote erfragen Sie bei Ihrem

Fiat Händler



AUTOHAUS
Weindel

RÖMERBERG Tel. 0 62 32 / 68 61-0

SPEYER Tel. 0 62 32 / 67 54-0

SCHIFFERSTADT Tel. 0 62 35 / 95 91 06

BELLHEIM Tel. 0 72 72 / 95 97-0

www.autohaus-weindel.de

störtz

electronic-service-center

Telefon: 06232/640061

Fax: 06232/640062

**Reparaturen von TV,
Video, DVD, Hifi
Verkauf von TV Video
DVD Hifi, SAT-Technik,
Telekommunikation**

67346 Speyer · Austraße 5

RSI

RSI GMBH

**Rohrleitungsbau
Schweißtechnik
Industriemontage**

An der Hofweide 7

67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 69 77-0

Telefax 0 62 32 / 69 77 224



Marcus Zimmermann
Beisitzer und Jugendleiter

BERICHT DES JUGENDLEITERS

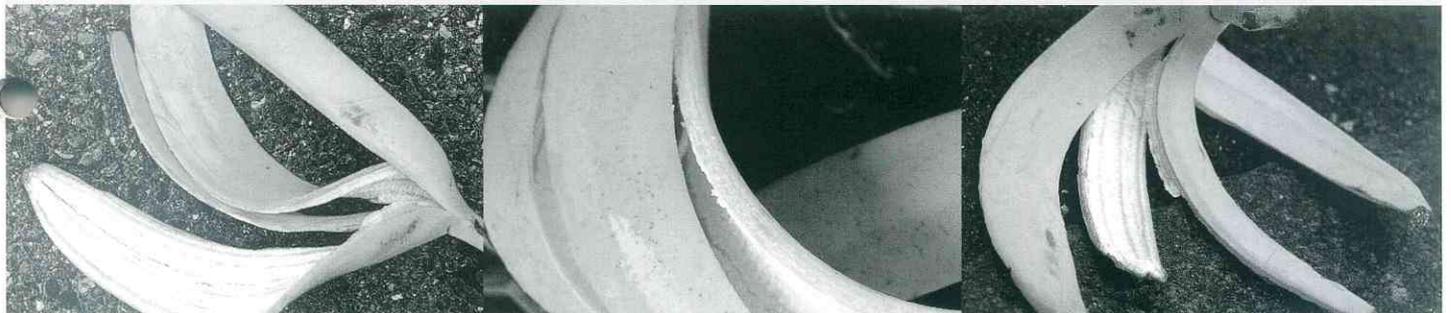
Liebe Mitglieder, liebe Jugendliche unseres Vereins !

Der erste Ausflug stand an und führte uns ins Miramar in Weinheim. Mit dabei waren fünf Nachwuchssportler unseres Vereins. Abfahrt war um halb neun am HBF Speyer. Bis dahin lief alles nach Plan. In Mannheim stand unsere Straßenbahn schon da (dachten wir). Während der Fahrt fiel mir auf, dass wir eine halbe Stunde zu früh mit der Straßenbahn losgefahren sind. Durch die Freude, eine halbe Stunde früher am Ziel zu sein, waren wir natürlich abgelenkt und sind prompt drei Stationen zu weit gefahren. Die gewonnene Zeit brauchten wir dann, um an die eigentliche Station zurück zu fahren, so daß wir zur normalen Zeit im Freizeitbad angekommen sind. Der Rückweg verlief fast genauso. Der letzte Bus zu unserer S- Bahn Haltestelle ging mittags um kurz nach zwei, so daß uns nichts anderes übrig blieb, als die zwei

Haltestellen bis zur S-Bahn zu laufen. Alles in allem haben wir es geschafft, trotz aller Pannen pünktlich um halb neun wieder in Speyer zu sein. Wir hatten den ganzen Tag über sehr viel Spaß, so dass mich die Kids mittags schon gefragt haben, wann wir das nächste Mal wegfahren, so dass ich mich entschieden habe, den nächsten Ausflug Anfang Juli zu planen. Wie beim letzten mal werden die Jugendlichen rechtzeitig über alle Einzelheiten informiert werden.

*Mit sportlichen Grüßen
Marcus Zimmermann*

Für jeden Fall...



Die Versicherungskammer Bayern ist die Versicherung, auf die Sie sich immer verlassen können. Wir beraten Sie umfassend und individuell. So finden wir mit Ihnen die beste Lösung. Rufen Sie uns an.

Geschäftsstelle Regenauer & Kölbl

Starenweg 4 · 67346 Speyer

Telefon (0 62 32) 6 42 10 · Telefax (0 62 32) 64 21 33

info@ruk.vkb.de

VER | **SICHER** | UNGS
KAMMER
BAYERN

Wir versichern die Pfalz.

Finanzgruppe

VEREINSBEDARF KRIEG



Unser Sortiment umfaßt folgende Produkte:

- Geschenkartikel
z.B. Uhren mit Vereinslogo und Namen auf dem Ziffernblatt
- Pokale, Medaillen, Holzbretter, Urkunden
- Zinn-, Zierzinn- und Holzteller
- Pfandmarken, Buttons, Fasnachtsorden
- Ehrennadeln, Stickabzeichen, Tischbanner, Schirme
- Wimpel, Autowimpel, Aufkleber, Feuerzeuge
- Beschriftung von:
Autos, Schaufenster, Bandenwerbung und Magnetfolie
- Liefern und Bedrucken von:
Bierkrügen und Tassen (auch Einzelstücke), Gläser
- Straßenbanner, Fahnenbänder, Fahnen und Zubehör
- Flock- und Textildruck:
Sportbekleidung, T-Shirt, Sweat-Shirt, Regenjacken
- Offsetdruck:
Vereinsnachrichten, Flugblätter

Sollten Sie etwas wünschen, was nicht aufgeführt ist,
sprechen Sie uns einfach an:

Vereinsbedarf Krieg & Team

Schlehdornweg 7
67346 Speyer

 06232/32748
 06232/49345

E-mail: krieg-eckhard@freenet.de
www.vereinsbedarf-krieg.de

Echt COOL!



GetränkePyramide
Zimmermann

Wormser Landstr. 192 Armbruststr. 26
Birkenweg 2a Dudenhofener Str. 10
67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 3 65 73



Eichbaum Biere

Frische Eier

**Nudeln
direkt vom
Erzeuger,
immer was
besonderes**



**Frisch-Ei-Vertrieb
am Dom GmbH**

Tullastraße 23 · 67346 Speyer

Telefon 0 62 32 / 46 74 · Telefax 0 62 32 / 47 49
Auto-Tel. 01 70 / 278 33 67 oder 01 71 / 624 59 65

PETER DEMMEERLE

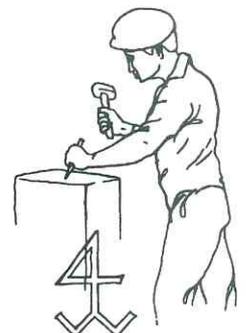


über 100 Jahre
Bildhauerei
Steinmetzbetrieb

Im Neudeck 2
67346 SPEYER

Tel. (0 62 32) **3 49 44**

Telefax (0 62 32) 4 25 21





Frank Hinderberger
Abteilungsleiter Gewichtheben

GEWICHTHEBEN



Liebe Mitglieder,

wie sie sicherlich schon mitbekommen haben, sind wir aus der ersten Bundesliga zurückversetzt worden. Denn sportlich haben wir auch im zweiten Jahr mit dem 6. Platz den Klassenerhalt gepackt. Leider mussten alle absteigen, die schlechter als Platz 5 waren.

Ende September beginnt die neue Runde in der 2. Liga. Mit Hostenbach, Weinheim, Heinsheim und unserem direkten Nachbarn aus Altrip werden starke Gegner mit uns um die Meisterschaft kämpfen.

Unsere Mannschaft bleibt in Ihrem Gerüst bestehen und wird durch Nachwuchsheber unterstützt.

Die einzelnen Wettkampftermine entnehmen Sie bitte der Tagespresse und aus der nächsten Ausgabe unseres AV Heftes

Sportliches kann ich Ihnen leider nicht berichten, da auch bei den Gewichthebern die Sommerpause begonnen hat.

Mit Maged Salama haben wir jetzt seit 3 Monaten einen neuen Trainer. Ich hoffe, dass wir mit ihm unsere erfolgreichen Zeiten fortführen können.

*Mit sportlichem Gruß
Frank Hinderberger*

www.gruene-au-speyer.de

*Das Haus der freundlichen
seit
1979
Gastlichkeit*



**Gut Essen
in der
Altstadt**

*Eigene
Schlachtung!*

**Grüner Winkel 28
67346 Speyer
Tel. 0 62 32 / 7 21 96
Fax 0 62 32 / 29 28 99**

**Marija und Dieter
Flörchinger**

**Gasthof
Pension »GRÜNE AU«**



Sehr verehrte Mitglieder und Freunde des AV 03 Speyer,

bei den diesjährigen Deutschen-Meisterschaften in den einzelnen Altersklassen konnte der AV 03 Speyer insgesamt sechs Ringer an den Start schicken. Hier möchte ich nochmals jedem Teilnehmer für seine errungene Platzierung recht herzlich gratulieren und hoffe für jeden Einzelnen, dass er seine eigenen Erwartungen erreichen konnte. Besonders hervorheben möchte hier den 4. Platz von Nicolai Gössner bei der A-Jugend, den dritten Platz von Reinhard Harz und den zweiten Platz von Achim Friedrich bei den German-Masters. Ich hoffe, dass sich mancher Jugendliche und Aktive ein Beispiel an unserem Trainer Achim Friedrich, der mit einer hervorragenden Leistung Deutscher-Vize-Meister wurde, in Bezug auf Trainingsfleiß und Leistungsbereitschaft nimmt. Unsere beiden "Ältesten" haben auch ohne Zögern für die anstehende Verbandsrunde zugesagt. Wobei es bei einigen "Jüngeren" noch zögerliche bzw. schon wieder zurückgezogene Meldungen gibt.

Nachdem wir unseren "Trainerstab" mit Laszlo Miklosch für Oliver Gruhlke umgebaut haben, hoffe ich, dass wieder mehr Ruhe in der Ringerabteilung, vor allem auch im Jugendbereich,

einkehren und eine möglichst erfolgreiche Aufbauarbeit stattfinden wird. Denn unsere Jugendringer von heute müssen unsere Mannschaftsringer von morgen sein, denn jedes Jahr ist ein solcher finanzieller "Kraftakt", wie in diesem Jahr, der durch die viele "Zukäufe" verursacht wurde, nicht möglich. Mit den, vom Verein durch die eigene Ringerhalle, geschaffenen Voraussetzung, muss eine solide Jugend- und Aufbauarbeit auf Jahre gesehen "Früchte" bringen.

Die Planungen für die Oberliga-Mannschaft sind mittlerweile abgeschlossen. Weitergehen muss die Suche nach möglichen Sponsoren. Im Anhang findet Ihr die aktuellen Termine. Ich hoffe, dass ihr möglichst zahlreich mit eurer Familie und Freunden uns bei unseren Heimkämpfen unterstützen werde

Mit sportlichem Gruß
Jörg Schanninger

Deutsche Meisterschaften 2006 - Ergebnisse AV 03 Speyer

B-Jugend Freistil in Unterelchingen

Christopher Engelmayer bis 46kg 22. Platz

A-Jugend Freistil in Gütersloh

Marcel Engelmayer bis 58kg 13. Platz

A-Jugend Griechisch-Römischer-Stil in Furtwangen

Nicolai Göbner bis 100kg 4. Platz

Junioren Griechisch-Römischer-Stil in Zella-Mehlis

Boris Formanski bis 84kg 19. Platz

Nicolai Göbner bis 96kg 12. Platz

German-Masters Freistil in Langenlonsheim

Reinhard Harz bis 76kg 3. Platz

Achim Friedrich bis 85kg 2. Platz

Terminplan OBERLIGA RHEINLAND- PFALZ 2006 - AV 03 Speyer

1	19.08.2006	ASV Boden	- AV 03 Speyer
2	26.08.2006	AV 03 Speyer	- AC Thaleischweiler
3	02.09.2006	AC Laubenheim	- AV 03 Speyer
4	09.09.2006	AV 03 Speyer	- ASV Karthause
5	16.09.2006	RSC Pirmasens -Fehrbach	- AV 03 Speyer
6	23.09.2006	WKG Langenlons./ Büdes.	- AV 03 Speyer
7	30.09.2006	AV 03 Speyer	- Alem. Nackenheim
8	07.10.2006	KSG Ludwigshafen	- AV 03 Speyer
9	14.10.2006	AV 03 Speyer	- frei
10	21.10.2006	AV 03 Speyer	- ASV Boden
11	28.10.2006	AC Thaleischweiler	- AV 03 Speyer
12	04.11.2006	AV 03 Speyer	- AC Laubenheim
13	11.11.2006	ASV Karthause	- AV 03 Speyer
14	18.11.2006	AV 03 Speyer	- RSC Pirmasens-Fehrb.
15	25.11.2006	AV 03 Speyer	- WKG Langenlons./ Büdes.
16	02.12.2006	Alem. Nackenheim	- AV 03 Speyer
17	09.12.2006	AV 03 Speyer	- KSG Ludwigshafen
18	16.12.2006	frei	- AV 03 Speyer



Christian Regenauer
Abteilungsleiter Boxen

BOXEN



Bericht der Boxabteilung

Liebe Mitglieder,
bisher gibt es leider aus unserer Abteilung noch nicht viel zu berichten. Doch kann ich zwei Glückwünsche aussprechen:

10.04.2006 Internationales Frauenturnier in Wuppertal

Vanessa Schmitt siegte nach 40 Sekunden durch Aufgabe ihrer Gegnerin. Hierzu herzlichen Glückwunsch.

Leonhard Drozd hat seine C - Trainerlizenz bestanden. Auch hierzu herzlichen Glückwunsch.

Ansonsten wünsche ich allen Mitgliedern einen schönen und natürlich sportlichen Sommer.

Christian Regenauer



Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage
JULI BIS SEPTEMBER

Juli

- 2 Nabinger, Hilde
- 2 Mabinger, Hilde
- 2 Ofer, Ilse
- 2 Wagner, Erna
- 3 Walter, Kay
- 3 Florian, Günter
- 3 Brendel, Marco
- 4 Garofalo, Salvatore
- 4 Aures, Anita
- 4 Ehrenpreis, Herbert
- 4 Detzner, Eugen
- 4 Müller, Josef
- 5 Glanert, Thomas
- 6 Weiß, Michael
- 6 Günther, Margarethe
- 6 Guri, Elis
- 7 Hebel, Peter
- 8 Krumrey, Sylvia
- 8 Hagg, Alois
- 8 Sold, Elisabeth
- 8 Otto, Isa
- 9 Franck, Karl-Ludwig
- 9 Albrecht, Irma
- 10 Dian-Löffler, Christiane
- 10 Knorr, Peter
- 11 Kraus, Alexander
- 11 Kotter, Edith
- 11 Dahl, Erna
- 11 Zubicks, Waldemar
- 11 Disson, Harald
- 12 Umlauff, Klaus
- 12 Lutz, Annette
- 12 Nietsch, Monika

- 12 Siebert, Karl
- 13 von Malachinski, Hilma
- 13 Möller, Lenelotte
- 13 Müller, Selina
- 13 Gauweiler, Werner
- 13 Kappis, Alexander
- 14 Schneck, Ursula
- 14 Zeitler, Winfried
- 14 Rockert-Scheid, Andre
- 15 Gauweiler, Simon
- 16 Novacek, Barbara
- 16 Heintz, Hans-Albert
- 16 Ross, Andreas
- 16 Schellenberger, Richard
- 16 Klewin, Lauritz
- 17 Kaufmann, Inge
- 17 Fouquet, Hans
- 18 Rauschelbach, Ursula
- 18 Reinhard, Ute
- 19 Hahnel, Siegfried
- 20 Bruckert, Ute
- 20 Dennhardt, Helfried
- 20 Gogachelvam, Abragithan
- 21 Gretschnann, Gregor
- 21 Sans, Helmut
- 21 Frank, Franz
- 21 Stanischewski, Horst
- 21 Daicsak, Rolf
- 22 Riedelsheimer, Hildegard
- 22 Gauweiler, Willi
- 22 Glock, Christian
- 22 Kotterer, Emil
- 23 Gentsch, Christian
- 23 Müller, Helga

- 23 Hoffmann, Florian
- 24 Blätte, Gisela
- 25 Mückhein, Ingrid
- 25 Steiger, Brigitte
- 25 Wirth, Edeltraud
- 27 Knutas, Fritz
- 27 Kief, Paul
- 27 Batteiger, Detlev
- 28 Luma, Jaumin
- 28 Humbert, Rudi
- 28 Konrad, Florian
- 29 Waltlawekt, Michael
- 29 Pitsch, Matthias
- 29 Schall, Michael
- 30 Spindler, Ralf
- 31 Scheinert, Patrick
- 31 Kinscherff, Ursula

August

- 1 Raabe, Meta
- 2 Schönberger, Irina
- 2 Temelkov, Ilija
- 2 Heisl, Tanja
- 2 Blau, Rainer
- 3 Bürgel, Wolfgang
- 3 Kapferer, Erika
- 4 Kolbinger, Rudi
- 4 Voltz, Klaus
- 5 Duwe, Gisela
- 5 Kraus, Gabi
- 5 Sack, Günther
- 6 Karaman, Ilhan
- 6 Detzner, Franz
- 6 Balder, Inge

- 7 Schmitt, Vanessa
- 7 Eßwein, Berthard
- 7 Franck, Oliver
- 8 Saikow, Ilja
- 8 Meisenheimer, Winfried
- 8 Kitschatij, Vitali
- 8 Hinderberger, Tim
- 8 Keller, Reinhard
- 9 Kloster, Johann
- 9 Freytag, Patrick
- 9 Kunze, Peter
- 10 Simsek, Eyüb
- 10 Zimmermann, Marcus
- 10 Wingerter, Silke
- 10 Ross, Olga
- 12 Krämer, Erika
- 12 Kreker, Dietrich
- 13 Blau, Irene
- 13 Munsch, Doris
- 14 Utz, Christoph
- 14 Roth, Sonja
- 14 Genne, Daniel
- 17 Gand, Simone
- 18 Andreas, Britta
- 18 Klose, Isolde
- 18 Schmitt-Fischer, Nikolas
- 18 Korn, Sigfried
- 19 Zirk, Vital
- 19 Nitzsche, Renate
- 19 Schindler, Franz
- 20 Biermann, Christa
- 20 Fuchs, Werner
- 20 Pitsch, Kornelia
- 23 Krebs, Elisabeth

Seit 140 Jahren: Eine gute Verbindung!

Nicht von ungefähr tragen wir das Symbol der Brücke in unserem Logo, denn seit 140 Jahren stehen wir in einer erfolgreichen Verbindung zu unseren Mitgliedern und Kunden.

Fest verankert in unserer Region übernehmen wir als Genossenschaftsbank in besonderem Maße Verantwortung für die in unserem Geschäftsgebiet mit uns in Verbindung stehenden Menschen.

Wir arbeiten gerne an verlässlichen und belastbaren Konzepten und sorgen in Zusammenarbeit mit unseren Verbundpartnern dafür, dass man mit unseren Lösungen auch in stürmischen Zeiten das sichere Ufer erreicht. Unsere Kunden wissen das längst.

Wann dürfen wir für Sie die erste Brücke bauen?



140
Jahre
Partner in der
Region

Volksbank Speyer-
Neustadt-Hockenheim

www.volksbank-speyer.de



24 Kotter, Karl
24 Caravecchia, Uli
24 Turner, Fritz
24 Dian, Dorle
24 Pitsch, Anton
25 Klose, Georg
25 Lehr, Wilfried
25 Bresch, Marianne
25 Ewert, Hans
25 Rieger, Gertrud
26 Lehr, Marianne
26 Geflitter, Rosel
26 Münzer, Nadine
26 Grostück, Walter
27 Fichera, David-Guetano
27 Nagel, Nikolaus
27 Remy, Andreas
28 Zinder, Philipp
28 Wamser, Sarah
28 Schanninger, Klaus
29 Bahar, Senan
29 Laake, Gertrud
29 Bankhardt, Kurt
29 Kempfer, Peter
30 Grebert, Peter
30 Fuchs, Frank
31 Dieter, Bernd

September

1 Müller, Max
1 Blau, Ruth
1 Rieg, Dieter
2 Ittel, Doris
2 Westermann, Ursula
3 Bergmann, Sandra
3 Eßwein, Gerlinde
4 Kramer-Rotar, Sigrid
4 Langhauser, Karl-Heinz
5 Dauer, Sybille
5 Oppinger, Susanne
6 Werner, Herbert
7 Di-Ciaula, Nicola
7 Pawalowski, Gabriele
7 Rehberger, Hildegard
8 Flörchinger, Angelika
8 Hener, Waltraud
9 Zielke, Margarete
10 Diehl, Hans
10 Kraus, Gabriele
10 Preibisch, Roland
10 Weihrauch, Otto
10 Ittel, Ernst
10 Pach, Franz
11 Krüger, Viktor
11 Koller, Rita
11 Rösch, Waltraud
12 Seiler, Kurt
12 Weiler, Steffen
12 Göbel, Dora

12 Müller, Marvin
12 Hein, Manfred
12 Kuhn, Willi
12 Noak, Hans
13 Djedid, Dennis
13 Camphausen, Elvira
13 Linz, Helmut
13 Kadel, Lore
14 Job, Marion
14 Reinig, Werner
15 Wentz, Heidrun
15 Geissler, Friedrich
15 Handermann, Michael
15 Gößner, Nicolai
16 Kohl, Eleonore
16 Beitler, Hans
16 Raber, Franz
17 Buss, Denis
17 Bruckert, Gerhard
17 Hagen, Alfred
17 Brech, Renate
18 Rothhaas, Ursula
18 Albrecht, Petra
18 Kretschmer, Gerhard
19 Nikolaus, Gabi
19 Kuntz, Gudrun
19 Stephan, Daniela
19 Miesel, Sonja
19 Krieg, Walter
20 Volkmann, Josef
20 Söder, Michael

20 Riedrich, Martina
20 Krehl, Achim
20 Achim, Hans-Joachim
21 Richard, Hans
21 Regenauer, Jasmin
21 Pesla, Henryk
21 Spies, Inge
23 Hug, Helmut
23 Sold, Karl-Heinz
24 Gumbel, Bärbel
24 Kirchner, Andreas
25 Castronovo, Miki
25 Rothhaas, Günter
25 Fauß, Alexandra
25 Fuchs, Lydia
26 Leonhard, Annemarie
26 Josse, Hilde
27 Daut, Hans-Dieter
27 Sans, Helmut
27 Otto, Dagmar
28 Halling, Adolf
28 Kaiser, Thomas
29 Frank, Gernot-Michael
29 Klaer, August
30 Ingiaino, Marco
30 Stoll, Hiltrud
30 Handermann, Willi
30 Neff, Hans



Schultz Bauzentrum

Baustoffe - Fliesen - Bäder - Holz - Bauelemente - alles fürs Dach und den Innenausbau

Hier wird Einkaufen zum Erlebnis

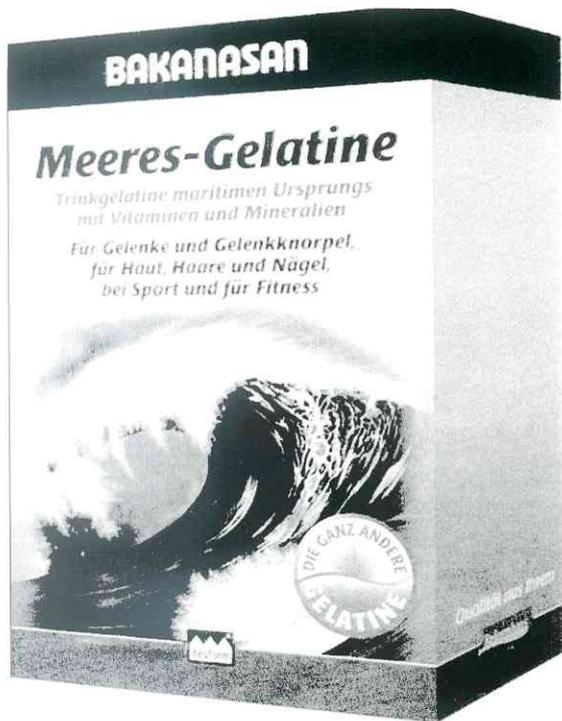


Kompetente Fachberatung für:

- Baustoffe und neue Garten- u. Landschaftsausstellung mit Schwerpunkt "Naturstein"
- Fliesen, Bäder und neuer Wellnessbereich zum ausprobieren

- Innenausbau: Kork u. Laminat, Parkett, Bauelemente, Zimmer-türen und "NEU" Haustüren
- Auf Wunsch: Verlege- und Montage-Service

Landwehrstrasse 2 - 67346 Speyer - Tel.: 06232/6462-0 - Fax: 06232/6462-50



BAKANASAN Meeres-Gelatine ist eine leicht bekömmliche Nahrungsergänzung für Sportler und bei sonstiger körperlicher Belastung. Um die positiven Eigenschaften der Gelatine zu erweitern, enthält BAKANASAN Meeres-Gelatine zusätzlich **die Mineralien Kalium, Magnesium, Calcium und Natrium und die Vitamine Folsäure und C.**

- für Gelenke und Gelenkknorpel
- für Haut, Haare und Nägel
- bei Sport und für Fitness

Ihre Gelenke sind besonderen Belastungen ausgesetzt? Dann brauchen Sie wieder elementare Kraft! Z. B. durch die wichtigen Nährstoffe der Meeres-Gelatine: hochwertiges Eiweiß und Aminosäuren. BAKANASAN Meeres-Gelatine unterstützt auch das gesunde Wachstum von Haut, Haaren und Nägeln. Ganz natürlich. Und natürlich ohne Nebenwirkungen.



Reformhaus **Hug**

Andreas und Christian Hug

Wormser Straße 51

Speyer 67346

Telefon: 06232 - 75742,

Fax: 06232 - 75108,

E-Mail: HugReformhaus@aol.com



Reformhaus

Putzmunter &
zuverlässig

Putz und
Trockenbau
Sturm GmbH

C&U

Am Pfaffensee 7

67376 Harthausen/Pfalz

Telefon 0 63 44 / 93 94 33

Telefax 0 63 44 / 93 94 34

www.sturm-harthausen.de

Wir arbeiten gerne für Sie ...

- Energiesparmaßnahmen durch Vollwärmeschutz
- Innen- und Außenputz
- Malerarbeiten
- Trockenbau
- Estricharbeiten
- Stuckarbeiten

... und das sieht man!

Wir informieren Sie gerne.



EINHORN-APOTHEKE

Stefan Baum

Maximilianstraße 23 • 67346 Speyer

Tel. (06232) 7 52 87 • Fax 29 00 21

Em@il: Einhorn-Apotheke-Speyer@t-online.de

Unsere Serviceleistungen für Sie:

- Diabetesberatung
- Blutdruckmessung
- Blutzuckermessung
- Cholesterinmessung
- Reise- und Impfberatung
- Individuelle Kosmetikerherstellung und Beratung



Hallo liebe Sportsfreunde!

Die Haltung spielt eine wichtige Rolle bei der Gesunderhaltung des Rückens. Ist die Wirbelsäule korrekt ausgerichtet, so können die Bauch- und Rückenmuskeln den Rücken optimal stützen. Ein Haltungsfehler bewirkt dagegen eine Überlastung bestimmter Muskeln, während andere zu wenig gefordert werden. Rücken kräftigende Übungen nützen daher kaum, wenn nicht gleichzeitig an der Haltung gefeilt wird. In den fünf Wirbeln des unteren Rückgrats, die den Lumbalbereich bilden, ist die Krümmung des Rückens am stärksten ausgeprägt. Diese Wirbel, die größten im Rückgrat, tragen das meiste Gewicht und sind auch den höchsten Belastungen ausgesetzt, etwa durch die Tätigkeiten und Bewegungen wie Heben, Beugen und Drehen. Daher ist der Lumbalbereich wesentlich verletzungsanfälliger als die relativ starre Brustwirbelsäule oder die Halswirbelsäule, die zwar beweglicher ist, jedoch sehr viel weniger trägt als die Lendenwirbelsäule. Niemand ist gegen Rückenschmerzen gefeit, aber jeder von uns kann etwas

tun, um vorzubeugen und zu lindern. Gymnastik ist die ideale Lösung. Positive Einstellung zu seinem Körper, Freude an der Bewegung, und in der Gruppe macht es sowieso viel mehr Spaß. Wir erzielen deutliche Verbesserungen an unserer Haltung, die Muskulatur ist kräftiger und die Gelenke beweglicher. Unser Ziel sind wir, und lassen keine Stunde ausfallen.

*Mit sportlichen Grüßen
Rose Keller-Werner*

Gymnastik im AV03

Funktions- und Wirbelsäulengymnastik Pilates- und Entspannungsübungen

Dienstags	15.00 bis 16.00 Uhr
Mittwochs	19.00 bis 20.00 Uhr
Donnerstags	15.30 bis 16.30 Uhr
Und	16.30. bis 17.30 Uhr

Ristorante · Pizzeria

Porto Vecchio Veneziano

Da Michele

Inh. Michele Papantuono

67346 Speyer
Im Hafenbecken 11 (Alter Hafen)
Tel. und Fax 0 62 32 / 62 01 01

Öffnungszeiten:

Täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr
und 18.00 bis 24.00 Uhr
Sonntag von 11.00 bis 14.30 Uhr
und 17.30 bis 24.00 Uhr

Montag Ruhetag!

Dickau Busch DER HOLZFACHHANDEL

Ihr Lieferant für ...

Türen & Haustüren

Parkett & Kork

Paneele

Profilholz

Linoleumböden

Massivholz

Leisten

Holz im Garten

Bedachungen

Zubehör

und vieles mehr ...

**67346 SPEYER
Industriegebiet Ost
Franz-Kirrmeier-Str.6
Tel. 06232 / 26001
Fax 06232 / 24206**

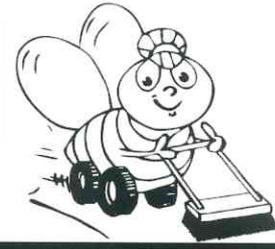
Containerdienst



HÖHL

IHR ENTSORGER!

Containerdienst und
Annahmestelle



Straßenreinigung

Tel.: 06232 - 77007

Alte Rheinhäuser Straße 15 • 67346 Speyer

Kompetente Partner für Ihre Gesundheit

Fitness-Studio

SCHWITZKASTEN

Fitness - Cardio

Aerobic

Sauna - Dampfbad

Solarium



0 62 32 / 3 28 23

und

0 62 32 / 4 38 73

67346 Speyer • Falkenweg 6

Krankengymnastik- Praxis Speyer-Nord

Maike Hinderberger-Spindler

Massage - Fango - Rotlicht

Ultraschall - Reizstrom

Schlingentisch Brügger

 **0 62 32 / 4 10 34**

67346 Speyer • Falkenweg 6

S KLAUS SCHANNINGER

**Fachbetrieb für Heizung • Lüftung
Kundendienst
Wärmepumpen und Solaranlagen**

Dudenhofen

Albert-Einstein-Straße 19 • Tel. (0 62 32) 9 23 14
Fax (0 62 32) 9 87 12

MATTERN

AUTOVERMIETUNG

**EUROPA
SERVICE**
AUTOVERMIETUNG



67346 Speyer

Im Geishorn 3 / Austraße
Telefon (0 62 32) 60 44-0
Fax (0 62 32) 60 44-11

67433 Neustadt/Weinstraße

Branchweilerhofstraße 91
Telefon (0 63 21) 49 08 08
Fax (0 63 21) 49 08 49

67098 Bad Dürkheim

Mannheimer Straße 32
Telefon (0 63 22) 98 91 48
Fax (0 63 22) 98 91 50

www.autovermietung-mattern.de



Rochus Ott
Abteilungsleiter Kegeln

KEGELN



Hallo Sportsfreunde!

Wir haben im Moment Rundenpause. Die einzelnen Aktivitäten belaufen sich auf das normale Training sowie Teilnahmen an Turnieren und Freundschaftskämpfen.

Die Abschlusstabellenstände der einzelnen Mannschaften

1. Herrenmannschaft	5. Tabellenplatz
2. Herrenmannschaft	4. Tabellenplatz
Damen	6. Tabellenplatz
Senioren Land	8. Tabellenplatz

Bei den Senioren wurde am letzten Spieltag mit 2691 Holz ein neuer Vereinsrekord gespielt. Daran beteiligt waren Helmut Sans mit einem bisher höchsten erspielten Ergebnis von 503 Holz, Rochus Ott 476, Harald Schellenberger 455, Lambert Hug 427, Umberto Pompilio 421 und Klaus Umlauf 9.

Bei den Bezirksmeisterschaften nahmen wiederum einige Spieler mit mehr und weniger Erfolg teil. Wenn es nur einen Durchgang gegeben hätte, so wäre unserer Spieler Umbert Pompilio zweiter. Ihm gelang an ersten Tag ein Superergebnis von 489 Holz. Am zweiten Spieltag (406) hatte er leider sein Pulver verschossen und erreichte mit insgesamt 895 den 8. Platz. Rochus Ott erreichte den 23. und Hans Hinderberger den 30. Platz von 46 Startern. Bei den Senioren A erreichte Lambert Hug den 14. und Klaus Umlauf den 24. Platz von 30 Startern. Für die Herren erspielten Albrecht Müller und Wolfgang Hirschfeld bei einem starken Starterfeld nur hintere Plätze. Cornelia Wamser spielte gut, erreichte aber trotzdem nur den 14. Platz von 40 Starterinnen.

Für die nächste Runde 2006/2007 haben wir 2 Herrenmannschaften, 1 Damenmannschaft und 2 Senioren-Bezirk gemeldet. Ich wünsche allen Mannschaften, dass sie die angestrebten Plätze erreichen.

Bei dem Turnier in Sandhausen wurden sehr gute Ergebnisse erkegelt. Es stehen noch weitere Turniere auf unserem Programm. Unser traditionelles Brezelfestturnier findet am 24./25. Juni, 1./2. Juli und am 8. Juli mit anschließender Siegerehrung und einem gemütlichen Beisammensein beim Grillen statt.

Zum Jubiläumsturnier "25 Jahre Kegelbahnbau" spielten wir gegen eine Auswahl von Spielern aus der 2. Bundesliga. Drei vom KV Mutterstadt und drei vom SKC Mundenheim. Bei einem Endstand von 5036 zu 5164 überließen wir den Sieg unseren Gästen. Am 3. September ist ein offizieller Empfang; zu diesem werden alle am Bau der Kegelanlage beteiligten eingeladen.

Helmut Sans, unserem ehemaligen Spieler und Bahnwart, wünschen wir nach seiner schweren Operation eine gute Besserung.

Allen unseren Sportlern wünscht die Abteilungsführung schöne Urlaubstage.

*Mit freundlichen Grüß
Rochus Ott*

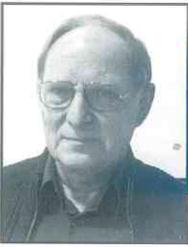
Anspruch muss nicht kompliziert sein!



www.das-zweierlei.de



LOTTO
NÄCHSTE WOCHЕ DU.



Manfred Kinscher
Schatzmeister

BERICHT DES KASSIERERS

Sehr geehrte Mitglieder,,

"Neue Kräfte braucht der AV03", stand auf dem Umschlag unserer Vereinsschrift. Nun, wer sind diese neuen Kräfte?

Der 1.Vorsitzende, Hans-Jürgen Hinderberger, hat in der letzten Ausgabe den Beisitzer Markus Zimmermann schon vorgestellt und seinen Aufgabenbereich aufgezeigt. Als weiteren Beisitzer im Vorstand stelle ich Ihnen Frau Christa Schuler vor. Sie ist von Beruf Post-Facharbeiterin, Hausfrau und Mutter. Ihre Tochter Jennifer betreibt aktiv Boxsport. Frau Schuler, als Frohnatur beliebt, wird den Vorstand in seiner umfangreichen Arbeit unterstützen.

Vorstellen, als dritter im Bunde, darf ich mich selbst. Mein Name lautet Manfred Kinscher. Von Beruf Offset-Druckermeister war ich, bis zu meinem Eintritt in den Ruhestand, als Druckereileiter tätig. Mit aktivem Kegelsport sowie Gymnastik als Ausgleich und Rückenstärkung halte ich meinen Körper fit.

Bei der letzten Jahres-Hauptversammlung hat man mir das Amt des Schatzmeisters, bzw. des 1. Kassierers anvertraut. Diese ehrenamtliche Aufgabe sehe ich als Herausforderung. Mit Unterstützung des Vorstandes,

bzw. in Teamarbeit mit dem 2. Kassierer Lambert Hug, will ich die Finanzen zum Wohle des Vereins verwalten. Auch Sie als Mitglied des AV03 können uns diese, nicht ganz leichte Arbeit erleichtern, indem Sie z.B. Änderungen Ihrer Anschrift oder der Bankverbindung schriftlich mitteilen. Wir sind, wie Sie wissen, ein gemeinnütziger Verein, der nicht auf Gewinnmaximierung ausgerichtet ist. Um den umfangreichen Verpflichtungen mit seinen vielfältigen Sportbereichen jedoch nachzukommen, müssen auch wir jede Finanzquelle ausschöpfen und unnötige Kosten vermeiden. Darum meine Bitte, besuchen Sie uns doch wieder einmal oder treffen sich mit Freunden zu einem guten, bürgerlichen Essen im AV-Heim. Steht eine Familienfeier auf dem Programm? Kein Problem! Unsere Gaststätte verfügt über ein sehr schönes Nebenzimmer mit Terrasse. Rufen Sie an!

Füllen Sie unseren Verein mit Leben.

Freundliche Grüße
Manfred Kinscher



Metzgerei

BÜRK

Party-Service
Kalte Büffets

Birkenweg 7
67346 Speyer
Telefon 0 62 32 / 3 27 67
Telefax 0 62 32 / 4 05 38

Autohaus Smoll ^{GmbH} Ihr Nissan Vertragshändler



Im Neudeck 23
67346 Speyer
Tel. 0 62 32 / 4 36 06
Fax 0 62 32 / 4 48 45

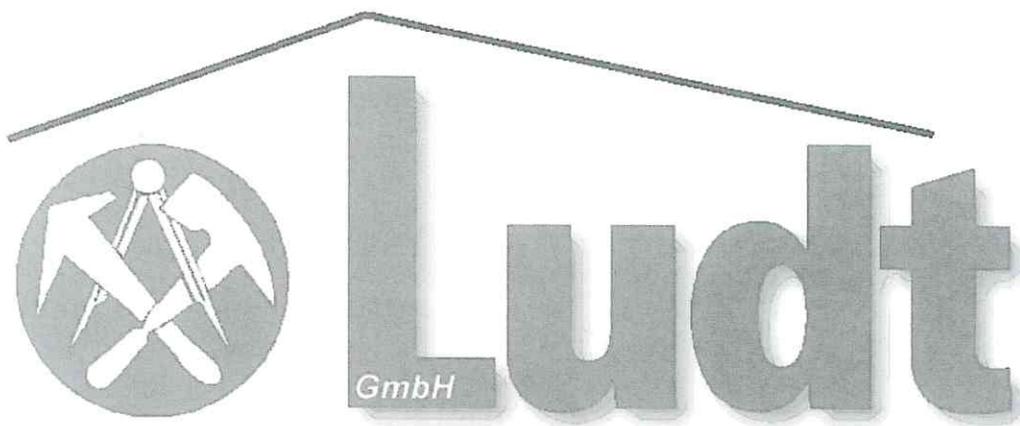
Mit über 15-jähriger Mitsubishi-Erfahrung.

Besuchen Sie uns auch
im Internet unter:
www.autohaus-smoll.de

Zuverlässigkeit und Service
sind unsere Stärken!

Bärenstark





Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb

Weiherweg 38
68794 Oberhausen-Rheinhausen
Telefon 0 72 54 / 7 26 64
Fax 0 72 54 / 80 69

www.dachdeckerludt.de
Mail: info@dachdeckerludt.de



Erwin Steigleiter

Heizöl

Diesel

Tankreinigung



Speyer · Im Sterngarten
Telefon (0 62 32) 13 0030

BAD VILBELER



ELISABETHEN
QUELLE

Getränke-
Gauweiler
67346 Speyer/Rhein
Industriestraße 44
Tel. 0 62 32 / 7 57 80

Werkzeuge
Industriebedarf
Maschinen
Arbeitsschutz

Groß- und Einzelhandel
Außenhandel
Bürobedarf und
EDV-Zubehör

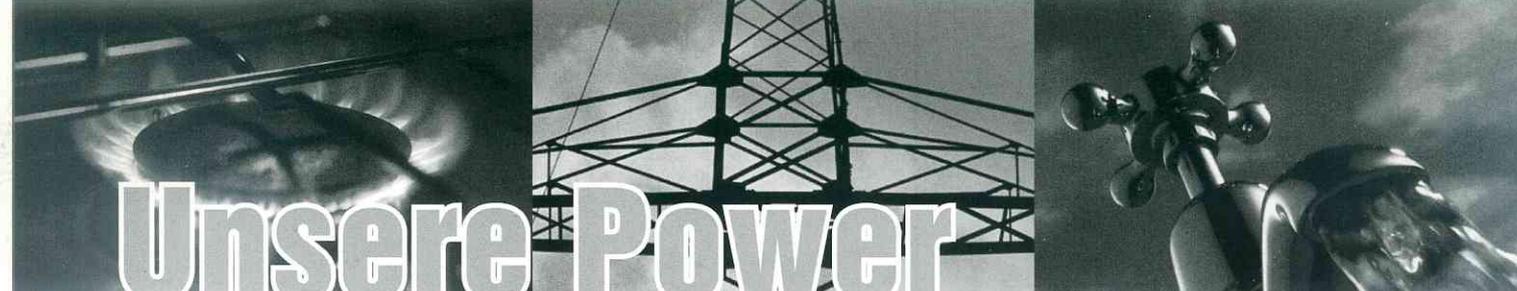
W-I-M-A
Nitsche
Wolfgang Nitsche

Kohlplatte 3 · 67376 Harthausen
Telefon 0 63 44 / 9 43 20
Telefax 0 63 44 / 94 32 25

**Helmuth
Glavanitsch**

**Bürobedarf &
technische Artikel**

Lärchenweg 17 67346 Speyer
Telefon 0 62 32 / 4 93 81
Telefax 0 62 32 / 4 15 42
D2-Netz 01 72 / 7 29 45 01



Unsere Power

für Sie!

**Wir sind ganz in Ihrer Nähe,
wenn Sie trainieren ...**

... mit unserer Energie

Wo unser Strom fließt, sind Sporthallen, Übungsräume und Stadien gut ausgeleuchtet.

... mit unserer Wärme

Wir liefern das Erdgas, das Sporthallen beheizt, damit Sie auch in der kühlen Jahreszeit fit bleiben.

... mit unserem Wasser

Unser Wasser ist ein Lebenselixier. Ob im Trinkglas, aus der Dusche oder im Schwimmbaden – es hält Sie fit.

**... mit unserer Verantwortung
für die Jugend**

Sportsponsoring ist für uns eine Investition in die Zukunft. In Sportvereinen reifen Jugendliche mit Ausdauer und Teamgeist.

**SWS – mit uns
können Sie rechnen.**



Weitere
Informationen
unter
Tel. 06232/
625-0

Unsere Energie für Sie...



SWS
STADTWERKE SPEYER GMBH